



ข่าวประชาสัมพันธ์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

๑๑๔ สุขุมวิท ๒๓ แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ ๑๐๑๑๐ โทรศัพท์ ๐-๒๖๕๙-๕๐๐๐
ภายใน ๑-๕๖๖๖ โทรศัพท์/โทรสาร ๐-๒๒๕๕-๐๓๑๑

ข่าวจากหนังสือพิมพ์คมชัดลึก ฉบับประจำวันที ๑๑ เดือนตุลาคม พ.ศ.๒๕๕๗ หน้า ๑ ต่อ ๑๑ มุลดค่าข่าว ๒๔๖,๕๘๒.-

ศูนย์สารสนเทศและการประชาสัมพันธ์ ได้จัดระบบข่าวสิ่งพิมพ์ สนใจดูที่ <http://news.swu.ac.th/newsclips/>



ซีไรต์

เมื่อเวลา 14.00 น. วันที่ 10 ตุลาคม ที่ โรงแรมโอเรียนเต็ล คณะกรรมการตัดสินรางวัลวรรณกรรมสร้างสรรค์ยอดเยี่ยมแห่งอาเซียน (ซีไรต์) ประจำปี พ.ศ.2557 แถลงผลการตัดสิน โดยคณะกรรมการมีมติให้รวมเรื่องสั้น อสรพิษ และเรื่องอื่นๆ ของ แคนอรัญ แสงทอง ได้รับรางวัลซีไรต์ ตามคำแถลงดังต่อไปนี้

ทั้งนี้ อสรพิษและเรื่องอื่นๆ เป็นหนังสือรวมเรื่องสั้น 12 เรื่อง ซึ่งแสดงถึงการไหลเวียนของเรื่องเล่าที่ไร้กาลเวลา โดยผู้เขียนนำเรื่องจากเทพนิกรณิม ซาคค ดำนาน เรื่องย้อนอดีต ซาดามาเล่าใหม่อย่างมีสัมพันธ์ ด้วยลีลาภาษาอันวิจิตร สร้างพลังอันเข้มข้นเร้าใจ โดยการรวมเรื่องสั้นชุดนี้เสนอการต่อสู้ในสองระดับ ทั้งการต่อสู้ภายในจิตใจมนุษย์กับกิเลสต่างๆ และการต่อสู้กับกระแสความคิดความเชื่อที่ครอบงำสังคมผ่านมุมมอง น้ำเสียง สำเนียงภาษาที่แตกต่างและรูปแบบการเล่าเรื่องอันหลากหลาย เช่น วรรณกรรมแนวพาฝัน วรรณกรรมสยองขวัญ เป็นต้น ทำให้ผู้อ่านครุ่นคิดถึงอำนาจของชะตากรรมและความยิ่งใหญ่แห่งทศกัธยา ดังนั้นรวมเรื่องสั้น อสรพิษและเรื่องอื่นๆ ของ แคนอรัญ แสงทอง จึงสมควรได้รับรางวัลวรรณกรรมสร้างสรรค์ยอดเยี่ยมแห่งอาเซียน (ซีไรต์) ของประเทศไทย ประจำปี พ.ศ.2557

ประวัติของ แคนอรัญ แสงทอง เป็นนามปากกาของ เสน่ห์ สังข์สุข เกิดที่ จ.เพชรบุรี จบปริญญาตรี เอกวรรณกรรมคดีอังกฤษ จากมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร สะสมความรู้ด้านภาษาและวรรณกรรมเริ่มแรก ร่วมกับเพื่อนร่วมสถาบัน อย่าง วิไล ไทรนิมิต

สุดอนิ แคนแสด าดา วนเวียนเขียน อ่าน แปล ทำสำนักพิมพ์ และเคยร่วมกับทำนิตยสาร “เพื่อนนักอ่าน” โดยมี วิมล ไทรนิมิต เป็นผู้ออกทุนและเริ่มงานเขียนยุคแรกในนามปากกา มายา แต่ไปตรงกับนามปากกาของ วินัย อุคคุณท์ จึงเปลี่ยนนามปากกาเป็น แคนอรัญ แสงทอง ขณะงานแปลในยุคแรกในนามปากกาเพิ่มอีกนามคือ เซน จรัสเวียง

ส่วน เสน่ห์ชาว นวนิยายเรื่องแรกได้รับการคัดเลือกโดยมาร์เชล บาร์วส์ ให้เป็นหนึ่งในสิบ นวนิยายที่ดีที่สุดของไทย ในหนังสือ The 20 Best Novels of Thailand เป็นวรรณกรรมไทยที่ศูนย์หนังสือแห่งชาติของฝรั่งเศส (Center national du Livre) คัดเลือกและสนับสนุนให้ได้รับการแปลเป็นภาษาสเปนและภาษาอังกฤษในเวลาต่อมา

อย่างไรก็ตาม อสรพิษและเรื่องอื่นๆ เป็นเรื่องเล่าขนาดสั้นเรื่องหนึ่งของแคนอรัญ ได้รับการแปลเป็นภาษาอังกฤษ ฝรั่งเศส คาตาลัน กรีก โปรตุเกส สเปน อิตาลี และเยอรมัน ส่วนเจ้ากระแสด นวนิยายอีกเรื่องได้รับการแปลเป็นภาษาฝรั่งเศส และอิตาลี และได้รับความชื่นชมอย่างสูงจากแวดวงวรรณกรรมของสองประเทศนั้น ส่วนนวนิยาย เทียวคายได้พิศดัง ได้รับการแปลเป็นภาษาฝรั่งเศสด้วย

แคนอรัญ แสงทอง ได้รับเครื่องอิสริยาภรณ์ในลำดับชั้น Chevalier du Arts et Lettre จากกระทรวงวัฒนธรรมและการสื่อสารของสาธารณรัฐฝรั่งเศสใน พ.ศ.2551 โดยวันที่ 13 ตุลาคม ทางสมาคมภาษาหนังสือแห่งประเทศไทยจัดงานพบปะนักเขียนที่ได้รับรางวัลซีไรต์ ที่ห้องเจ้าพระยา โรงแรมแมนดาริน โอเรียนเต็ล กรุงเทพฯ เวลา 14.00 น.

